

EkoWodrol Sp. z o.o.  
75-846 Koszalin  
ul. Słowiańska 13  
tel. 094 348 60 40  
fax 094 348 60 41  
ekowodrol@ekowodrol.pl  
www.ekowodrol.pl

NIP 669-050-01-71

Oddział Szczecinek  
Hurtownia

78-400 Szczecinek  
ul. Koszalińska 65  
tel./fax 094 372 96 93  
szczecinek@ekowodrol.pl

Sąd Rejonowy w Koszalinie  
KRS nr 0000097981

Kapitał zakładowy 400.000,00 zł

*proszę przekazać  
BIONOR z prośbą  
o przesłanie  
proszymy o przesłanie treści  
oferentów - dla potencjalnych*

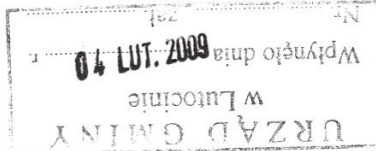


**EkoWodrol®**

tworzymy przyjazne środowisko

Nasz znak: ZBR/191/02/2009

Data wysłania: 2009-02-04



Urząd Gminy w Lutocinie  
Poniatowskiego 1  
09-317 Lutocin

Liczba stron: 1

**Dotyczy: BUDOWA OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW Z ZASTOSOWANIEM NORWESKIEJ TECHNOLOGII -BIOVAC- WRAZ Z PUNKTEM ZLEWNYM O WYDAJNOŚCI 130M3/D, Z KOLEKTOREM KANALIZACJI SANITARNEJ ORAZ PRZYŁĄCZY KANALIZACYJNYCH W MIEJSCOWOŚCI LUTOCIN.**

*Czy w świetle zapisów znowelizowanego art. 30 Prawa Zamówień Publicznych wymienione w specyfikacji wyroby budowlane powinny spełniać wymagania wynikające z Polskich Norm przenoszących normy europejskie PN-EN (normy zharmonizowane), a w szczególności dla:*

- przepompowni ścieków, wymagania normy PN-EN 12050-1:2002
- zaworów zwrotnych, wymagania normy PN-EN 12050-4:2002
- studzienek kanalizacyjnych z betonu, wymagania normy PN-EN 1917:2004

*Pytanie 2.*

*W myśl art. 8 ust. 5 Ustawy o systemie oceny zgodności z dnia 30.08.2002. i jej nowelizacji z dnia 15.12.2006. zabrania się wprowadzania do użytku i do obrotu wyrobów nie posiadających oznakowania zgodności z wymaganiami zasadniczymi i szczegółowymi. Wobec powyższego, czy od wykonawcy robót będzie żądane stosowne oświadczenie na wymienioną okoliczność w odniesieniu do wyrobów opisanych w pytaniu 1 .*

**Z poważaniem**

**Samodzielny referent ds przetargów  
Adam Michalak**



05.02.2009 12:25 41242303

BIONOR

#2777 P.001



**BIONOR Sp. z o.o.** ul. Ściegiennego 26 25-114 Kielce  
 tel./fax 041/348 93 03 [bionor@bionor.pl](mailto:bionor@bionor.pl) [www.bionor.pl](http://www.bionor.pl)  
 NIP 637-10-23-316; Sąd Rejonowy w Kielcach, X Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego,  
 numer KRS 0000043064, Kapitał Zakładowy: 370.000 PLN

Kielce 05.02.2009

**Urząd Gminy Lutocin**  
**Pan Ryszard Dobiesz**  
**Tax 023/ 65 81 001**

Dotyczy: przetargu na wykonanie kanalizacji i oczyszczalni ścieków w gminie Lutocin.

W odpowiedzi na Pana fax przesyłamy odpowiedzi na pytania skierowane do Państwa przez firmę EkoWodrol.

**Ad. 1**

Dopuszcza się stosowanie wyrobów spełniających wymagania Polskich Norm przenoszących normy europejskie pod warunkiem, że wszelkie zastosowane wyroby i materiały będą zachowały parametry pracy podane w projekcie i specyfikacji wykonania i odbiom robót.

**Ad. 2**

Dla wyrobów budowlanych j.w. opisanych normami zharmonizowanymi i urzędem winien być dołączony dokument CE – certyfikat zgodności i deklaracja zgodności.

*Fax Arzymadam*  
*Michał Adam*

Z poważaniem

*[Signature]*  
 Piotr Bilny  
 Szef sprzedaży

**EkoWodrol Sp. z o.o.**  
 75-846 Koszalin, ul. Słowiańska 13  
 tel. (0-94) 348-60-40, fax (0-94) 348-60-41  
 tel. hurtowni (0-94) 346-22-19  
 NIP 669-050-01-71 (1)

Włocławek 05.02.2009 r.

PRZEDSIĘBIORSTWO  
Robót Melioracyjnych i Ziarnych  
"PREMZ" Sp. z o.o.  
ul. Aleksandra Powła II nr 5, tel. (054) 355345  
87-800 WŁOCŁAWEK  
NIP 608-040-13-04

Gmina Lutocin - Wójt Gminy  
ul. Poniatowskiego 1  
09-317 Lutocin  
fax: 023 638 10 01

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na „Budowę oczyszczalni ścieków z zastosowaniem norweskiej technologii „BIOVAC” wraz z punktem zlewnym o wydajności 130 m<sup>3</sup>/d, z kolektorem kanalizacji sanitarnej oraz przyłączy kanalizacyjnych w miejscowości Lutocin.”

### PROTEST

Wobec postawienia przez Zamawiającego w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) w §5, że o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się tylko Wykonawcy naruszył postanowienie art. 7 ust. 1 oraz art. 23 ust. 1 ustawy – Prawo Zamówień Publicznych (zwanej dalej PZP).

W związku z powyższym w zgodzie z artykułem 38 ust. 4 PZP wnoszę o rozszerzenie treści SIWZ §5 o zapis, że „Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia”, jest to zgodne z art. 23 PZP.

#### Warunki formalne wniesienia protestu

1. Powzięcie wiadomości o okolicznościach stanowiących podstawę wniesienia protestu nastąpiło w dniu, w którym postępowanie zostało ogłoszone, oraz udostępniona została SIWZ, tj. 03.02.2009 r.
2. Zgodnie z przepisami art. 180 ust. 3 pkt 1 ustawy PZP, termin do oprotestowania treści SIWZ upływa w dniu 09.02.2009 r.

*Fax otrzymanym  
Michałek Adam*

PREZES Zarządu  
*[Podpis]*  
mgr inż. Władysław Szorc

**EkoWodrol** Sp. z o.o.  
75-846 Koszalin, ul. Słowiańska 13  
tel. (0-94) 348-80-40, fax (0-94) 348-60-41  
tel. hurtowni (0-94) 346-22-19

**Przedsiębiorstwo Robót  
Melioracyjnych i Ziemnych  
“PREMZ” Sp. z o.o.  
ul. Jana Pawła II nr 5  
87-800 Włocławek**

*Uczestnicy postępowania,  
którzy ze względu na interes  
prawny przystąpili do postępowania  
- wszyscy -*

Na podstawie art. 183 ust. 1 pkt 4 ustawy p.z.p. oddalam protest dotyczący w swojej treści zarzutu naruszenia zasad uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców (art. 7 p.z.p.) w związku z rzekomym pozbawieniem możliwości ubiegania się wspólnie wykonawców o udzielenie zamówienia (art. 23 p.z.p.). Wynikać to ma z § 5 SIWZ.

**U z a s a d n i e**

§ 5 ust. 1 SIWZ mówi o warunkach jakie musi spełnić Wykonawca i w ślad za tym § 6 opisuje, jakie dokumenty musi załączyć, żeby to potwierdzić.

Zamawiający używając pojęcia Wykonawca nie wymienia ich w zależności od formy organizacyjnej.

Zatem każdy podmiot gospodarczy legalnie działający, który spełnia te warunki może składać swoją ofertę i jest potencjalnym Wykonawcą. Dotyczy to również art. 23 ustawy p.z.p. czyli wykonawców mogących wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia jako Konsorcjum pod warunkiem, że wspólnie spełnią wymogi stawiane wykonawcy.

W takim przypadku przed zawarciem umowy zamawiający będzie żądał przedłożenia umowy współników, tzw. umowy konsorcyjnej w której strony określą podmiot i jego przedstawiciela upoważnionego do reprezentowania Konsorcjum.

Pouczenie:

Od rozstrzygnięcia protestu dotyczącego art. 184 ust. 1a pkt 3 przysługuje odwołanie do Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych w terminie 10 dni od daty jego otrzymania.